

Translation and the quantifiers

- The four Aristotelian forms, and their standard translations.

All Fs are Gs Every F is a G	$\forall x(F(x) \rightarrow G(x))$
Some Fs are Gs Some F is a G	$\exists x(F(x) \wedge G(x))$
No Fs are Gs No F is a G	$\neg \exists x(F(x) \wedge G(x))$ $\forall x(F(x) \rightarrow \neg G(x))$
Some Fs are not Gs Some F is not a G	$\exists x(F(x) \wedge \neg G(x))$

- Do not make the common mistake of translating ‘Some Fs are Gs’ by ‘ $\exists x(F(x) \rightarrow G(x))$ ’.
- The latter sentence is true if there is *any* object that is either not an F, or a G!

- Some points to note

- ‘Some Fs are Gs’ is treated as equivalent to ‘Some F is a G’, despite the fact that some people have the intuition that ‘Some Fs are Gs’ would be false if only one F was a G.

Are they right?

- ‘ $\exists x(F(x) \wedge G(x))$ ’ and ‘ $\forall x(F(x) \rightarrow G(x))$ ’ are not inconsistent: both could easily be true. But some people have the intuition that ‘Some Fs are Gs’ and ‘All Fs are Gs’ are inconsistent.

Are they right?

- If ' $\forall x(\neg F(x))$ ' is true, ' $\forall x(F(x) \rightarrow G(x))$ ' and ' $\forall x(F(x) \rightarrow \neg G(x))$ ' are both true — in this case they are called *vacuously* true. So ' $\forall x(F(x) \rightarrow G(x))$ ' does not entail ' $\exists x(F(x) \wedge G(x))$ '. But some people have the intuition that 'All Fs are Gs' and 'No Fs are Gs' are inconsistent, and the 'All Fs are Gs' entails 'Some F is a G'.

Are they right?

- Arguably, none of the intuitions I've just been talking about is right: they all arise from confusing *conversational implicature* with *entailment*.

- Sometimes the roles of 'F' and 'G' in the translations we've just been looking at will be played by *complex* predicates like 'happy dog' or 'black dog owned by Clinton'. So in our translations, the role of $F(x)$ will be played by a *complex* open formula.

Every happy black dog is owned by Clinton	$\forall x((\text{Happy}(x) \wedge \text{Black}(x) \wedge \text{Dog}(x)) \rightarrow \text{Owns}(\text{clinton}, x))$
Some happy black dog is owned by Clinton	$\exists x(\text{Happy}(x) \wedge \text{Black}(x) \wedge \text{Dog}(x) \wedge \text{Owns}(\text{clinton}, x))$
Clinton owns a happy black dog	$\exists x(\text{Happy}(x) \wedge \text{Black}(x) \wedge \text{Dog}(x) \wedge \text{Owns}(\text{clinton}, x))$